



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/519  
7 July 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛЮКСЕМБУРГА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 2 ИЮЛЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь довести до Вашего сведения заявление, опубликованное 2 июля 1997 года  
Председательствующей страной от имени Европейского союза относительно положения в Гаити.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в  
качестве документа Совета Безопасности.

Жан-Луи ВОЛЬЦФЕЛЬД  
Постоянный представитель Люксембурга  
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Заявление, опубликованное 2 июля 1997 года Председательствующей страной от имени Европейского союза относительно положения в Гаити

Европейский союз принял к сведению объявленную 12 июня 1997 года отсрочку на неопределенный срок второго раунда частичных выборов в Республике Гаити и уход в отставку 8 июня 1997 года правительства г-на Рони Смарта.

Будучи обеспокоенным той атмосферой, в которой проходили выборы в Гаити, он весьма надеется на то, что народ Гаити в ближайшем будущем сможет выразить свою волю в ходе свободных, честных и открытых выборов, дающих гражданам возможность сделать выбор на основе самого широкого спектра мнений и предложений в соответствии с общепризнанными правилами и процедурами.

Он выражает надежду на то, что в скором времени будет сформировано новое правительство.

Он подтверждает свою решимость и в дальнейшем поддерживать усилия по укреплению законности и экономическому и социальному развитию Гаити.

-----